

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ, ПРИКЛАДНАЯ И СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ ЛИНГВИСТИКА /
THEORETICAL, APPLIED AND COMPARATIVE LINGUISTICS

DOI: <https://doi.org/10.60797/RULB.2024.57.12>

МЕЖДОМЕТИЯ В КОРЕЙСКОМ ЯЗЫКЕ: ОБЗОР ТЕОРЕТИЧЕСКИХ ПОДХОДОВ И КЛАССИФИКАЦИЙ В
ЛИНГВИСТИКЕ

Научная статья

Зырянова И.Н.^{1,*}, Шалунова М.Ю.²

¹ORCID : 0000-0001-9998-7471;

^{1,2}Байкальский государственный университет, Иркутск, Российская Федерация

* Корреспондирующий автор (irina_zyr[at]mail.ru)

Аннотация

Статья посвящена исследованию междометий корейского языка, одной из наиболее сложных и малоизученных категорий в лингвистике. Целью данной статьи является краткий обзор существующих исследований корейских лингвистов, посвященных междометиям, с акцентом на выявление основных теоретических подходов и классификаций. В рамках исследования рассматриваются мнения ведущих ученых, а также анализируются различия в подходах к определению и классификации междометий. Методы исследования включают анализ научной литературы, посвященной междометиям в корейском языке, с целью систематизации и обобщения существующих данных. Основное внимание уделено анализу различных теоретических подходов и сравнению существующих классификаций междометий. В статье также обсуждаются дискурсивные функции междометий и их роль в речевом взаимодействии. Основным выводом является необходимость дальнейшего углубленного изучения данной категории с целью разработки единой классификации и более полного понимания ее функций в корейском языке. Перспективы дальнейших исследований включают изучение междометий в контексте их взаимодействия с другими частями речи и в рамках различных коммуникативных актов.

Ключевые слова: междометия, корейский язык, классификация, дискурсивные функции.

INTERJECTIONS IN THE KOREAN LANGUAGE: A REVIEW OF THEORETICAL APPROACHES AND
CLASSIFICATIONS IN LINGUISTICS

Research article

Ziryanova I.N.^{1,*}, Shalunova M.Y.²

¹ORCID : 0000-0001-9998-7471;

^{1,2}Baikal State University, Irkutsk, Russian Federation

* Corresponding author (irina_zyr[at]mail.ru)

Abstract

The article is dedicated to the study of interjections in the Korean language, one of the most complex and underexplored categories in linguistics. The aim of this paper is to provide a brief review of existing research by Korean linguists on interjections, focusing on identifying key theoretical approaches and classifications. The study examines the perspectives of leading scholars and analyzes differences in approaches to defining and classifying interjections. The research methods include an analysis of scientific literature related to Korean interjections, aimed at systematizing and synthesizing existing data. The primary focus is on analyzing various theoretical approaches and comparing existing classifications of interjections. The article also discusses the discursive functions of interjections and their role in speech interaction. The main conclusion is the need for further in-depth study of this category to develop a unified classification and achieve a more comprehensive understanding of its functions in the Korean language. Prospects for future research include examining interjections in the context of their interaction with other parts of speech and within various communicative acts.

Keywords: interjections, Korean Language, classification, discursive functions.

Введение

Изучение междометий в корейском языке представляет собой одну из наименее разработанных областей лингвистики, несмотря на значительное внимание, уделяемое другим аспектам грамматики и синтаксиса. Актуальность исследования междометий обусловлена их важной ролью в повседневной речи и богатством функций, которые они выполняют, от выражения эмоций до выполнения дискурсивных функций. Однако в корейской лингвистической традиции существует множество разногласий по поводу классификации, терминологии и функций этих единиц языка, что делает необходимым проведение систематического обзора существующих точек зрения.

Методы и принципы исследования

Методы и принципы, использованные в данном исследовании, основаны на комплексном подходе, включающем анализ и систематизацию научной литературы по теме междометий в корейском языке. Основным методом является сравнительный анализ, направленный на выявление различий и сходств в теоретических подходах к классификации междометий, предложенных ведущими корейскими лингвистами. В рамках исследования были проанализированы работы, охватывающие широкий спектр мнений по поводу терминологии, функций и классификаций междометий. Использовался также метод контент-анализа, позволяющий детально рассмотреть дискурсивные функции междометий

и их роль в речевом взаимодействии. Принципы исследования включают объективность, системность и критический подход к оценке существующих теорий. Такой подход позволил провести всесторонний обзор и определить основные направления для дальнейших исследований, включая необходимость разработки единой классификации междометий и углубленное изучение их функциональных характеристик в различных коммуникативных контекстах.

Несмотря на длительную историю исследования такой категории, как междометие, данная часть речи на современном этапе развития лингвистики, по мнению как отечественных, так и зарубежных ученых, остается наименее изученной. До сих пор среди исследователей остаются спорными вопросы, касающиеся языковой сущности, синтаксических и грамматических особенностей, а также функций и роли этой «неясной и туманной» категории. Корейские лингвисты, такие как Чве Хёнбэ, Ким Юнген, О Сынсин и другие, отмечают, что междометия долгое время оставались вне поля зрения научного сообщества. Это было обусловлено рядом причин. Во-первых, первыми исследователями, занявшимися изучением грамматики корейского языка, были европейцы, такие как Ф. фон Зибольд (1832) и Дж. Скотт (1887, 1891, 1893), которые рассматривали корейский язык с позиции универсальной грамматики. На основе этой универсальной матрицы, использованной для сравнения и описания языков, в грамматике корейского языка были выделены восемь частей речи, однако, по мнению многих европейских ученых, выделение междометий в отдельную категорию не имело достаточных оснований. Во-вторых, интерес к изучению грамматики корейского языка среди корейских исследователей начал возрастать лишь в XX веке. Среди значимых научных работ этого периода можно выделить исследования таких ученых, как Ю Гильчжун, Ким Гюсик, Чжу Сигён, Ким Тупонг, Ли Гюбанг и других. В-третьих, как отмечает Син Чжиён [9], большинство грамматических исследований проводились на основе письменной, а не разговорной речи, что затрудняло систематическое и глубокое изучение междометий как части речи.

Обсуждение

Прежде чем приступить к анализу взглядов корейских исследователей на основные вопросы, связанные с междометиями, необходимо кратко рассмотреть зарождение и становление лингвистической традиции в Корее. В корейском языкознании сформировались два противоположных направления: аналогисты, которые, занимаясь вопросами классификации частей речи в корейском языке, основывались на универсальной европейской классификации, и аномалисты, акцентировавшие внимание на уникальности корейского языка и на необходимости создания грамматики, специфичной только для корейского языка.

Несмотря на различия в подходах к изучению частей речи, представители обоих направлений отнесли междометия к знаменательным частям речи. Так, Ю Гильчжун (1908), рассматривая части речи с точки зрения семантического подхода, выделил восемь частей речи, включая междометия. Ким Гюсик (1908) и Чжу Сигён (1910) предложили классификацию, включающую девять частей речи, среди которых также выделили междометия. Ким Тупонг и Ли Ваньнг объединили слова в макроклассы на основе их семантических признаков, отнеся междометия к собирательному классу (모임씨) наряду с наречиями (억씨) и прилагательными (언씨). Чве Хёнбэ (1980) классифицировал междометия как атрибутивные слова (수식어).

Разногласия среди корейских лингвистов наблюдаются в вопросе терминологии, используемой для обозначения междометий. Ю Гильчжун и Ким Гюсик применяют термин 감탄사 (감탄 – восхищение) для обозначения междометий. Чжу Сигён, приверженец использования корейской терминологии для названия частей речи, предложил термин 놀 (놀다 – веселиться). Чве Хёнбэ ввел термин 느낌씨 (느낌 – чувство, ощущение, 씨 – аффикс), а О Сынсин и Син Чжиён использовали термин 간투사. В свою очередь, Чон Рёльмо в своих исследованиях применяет термин 감동사 (감동 – впечатление для обозначения междометий).

Говоря о грамматических особенностях междометий, многие корейские лингвисты подчеркивают их изолированность (автономность) от других компонентов предложения. Например, корейский исследователь Ю Моксан (2007) относит междометия к категории независимых слов. Согласно его мнению, междометие является элементом предложения, но занимает отдельную позицию и не образует синтаксических связей с другими словами [14, С. 170]. Син Чжиён [9, С. 241] также рассматривает междометие как самостоятельное предложение, которое не связано синтаксически с другими предложениями.

Как уже упоминалось, на протяжении длительного времени интерес исследователей к междометиям был опосредованным. По мнению Ли Сиэ [13], междометия долгое время рассматривались в рамках грамматики как предложения. Однако их изучение следовало бы проводить с позиции функционально-дискурсивной грамматики, поскольку междометия представляют собой независимые высказывания, способные выполнять различные дискурсивные функции.

С 1970-х годов начал возрастать интерес к исследованию разговорной речи, а также активно развивалась теория речевых актов. В результате этого в поле зрения ученых попали и междометия, которые стали рассматриваться как высказывания, с помощью которых говорящий выражает свои эмоции и волеизъявления. Корейские исследователи отмечают, что междометие можно рассматривать как целостную единицу речевого общения, поскольку оно обладает признаками, характерными для высказывания.

Во-первых, каждое междометие является «продуктом» творческой деятельности говорящего. Адресант, обладая определенным языковым опытом, знает, какую информацию и прагматическую нагрузку несет данная единица в речи.

Во-вторых, значение междометия может изменяться в зависимости от контекста, интонации, выражения лица, жестов и других факторов. Например, в предложении **참 좋다** слово **참** выступает в роли наречия, тогда как в предложении **참, 알 수가 없네** оно занимает независимую позицию и функционирует как междометие.

В-третьих, междометия могут использоваться как самостоятельные высказывания. Однако зачастую за ними следует высказывание, поясняющее ситуацию. Ли Сиэ приводит следующий пример [13, С. 13-14]:

식당 주인: 식사 값은 선불입니다.

(1) 손님: 아차!

(2) 손님: 아차! 지갑을 가져오지 않았다.

В примере (1) говорящий (посетитель) использует междометие "아차", чтобы выразить свое эмоциональное состояние: удивление, сожаление, испуг. Слушающий (хозяин ресторана), обладая языковым опытом, способен понять, что у собеседника возникла проблема. В данной ситуации реакция говорящего (посетителя) связана с отсутствием кошелька. В примере (2) междометие "아차" дополняется фразой, поясняющей, что у говорящего (посетителя) нет с собой кошелька.

Основные результаты

Говоря о классификации междометий, корейские исследователи, такие как Син Чжиён, О Сынсин, Нам Гисин и другие, традиционно выделяют две основные группы междометий в зависимости от их функций в речи: эмоциональные и волеизъявительные (побудительные). Например, Чве Хёнбе [15] предлагает деление междометий на две категории: междометия, выражающие страх, радость и подобные эмоции, и междометия, указывающие на волевые побуждения говорящего. При этом исследователь в первой категории выделяет 25 подгрупп (в зависимости от значений отдельных единиц), а во второй – 9 подгрупп.

Однако следует отметить, что единая классификация междометий среди корейских лингвистов пока не разработана. Ким Юнгён [13] выделяет такие группы междометий, как междометия, выражающие радость, боль, междометия призыва и ответные реплики, которые подразделяются на несколько подгрупп. Чон Инсын [13] делит междометия на следующие классы: междометия, выражающие эмоции, императивные междометия, инстинктивные выкрики и паузы хезитации. Нам Гисим и Ко Ёнгын [8] также выделяют две основные группы междометий: эмоциональные и побудительные. В группу междометий эти исследователи включают единицы, выражающие эмоции, волеизъявления, паузы хезитации и пролонгированные звуки (например, заикание).

Ю Моксан [14] полагает, что основная функция междометий заключается в выражении различных эмоций, намерений или отношений к чему-либо. Кроме того, он выделяет междометия призыва, привлечения внимания и приветствия (этикетные), а также междометия опровержения или согласия. Ан Чжухо [10] выделяет междометия призыва (например, 여보세요) и междометия, выражающие сомнение (음, 저, 저기).

Более широкую классификацию междометий предлагает корейский исследователь О Сынсин [11]. Ученый выявил дискурсивно-вспомогательную функцию междометий, рассматривая их как дискурсивные маркеры. О Сынсин выделяет междометия, используемые для привлечения внимания собеседника (например, (이봐, 야)), междометия, указывающие на начало (저, 저기) и завершение высказывания (네, 그래), междометия, обозначающие смену ситуации (자), междометия, указывающие на реакцию слушателя (음, 네), а также междометия, обозначающие право говорить (음, 어, 예, 그, 저).

Ким Хянхва [6] классифицирует междометия, выделяя такие функции, как концентрация внимания собеседника (자), выражение упрямства (글썩), удивления (그래), и нерешительности (글썩). Ким Сонми [5] считает, что классификация междометий зависит от цели высказывания говорящего. Исследователь указывает на бессознательное употребление эмоциональных междометий и делит их на две группы: междометия, с помощью которых говорящий, опираясь на свой опыт, выражает отношение к ситуации (직접경험), и междометия, используемые для выражения отношения к событиям, произошедшим в жизни собеседника (간접경험), такие как 참 и другие.

Заключение

Проведенный обзор позволяет сделать вывод о том, что исследования междометий в корейском языке находятся на этапе активного развития, хотя и характеризуются значительными разногласиями в теоретических подходах. Основным выводом является признание важности дальнейшего изучения междометий с точки зрения их функциональных и дискурсивных характеристик, что позволит более полно понять их роль в корейской речи. Перспективы дальнейших исследований включают разработку единой классификации междометий, а также углубленное изучение их роли в коммуникативных актах и их взаимодействие с другими компонентами языка.

Благодарности

Авторы выражают искреннюю благодарность руководству Байкальского государственного университета за мотивацию к научной деятельности.

Конфликт интересов

Не указан.

Рецензия

Даниленко И.А., Белгородский государственный национальный исследовательский университет, Белгород, Российская Федерация
DOI: <https://doi.org/10.60797/RULB.2024.57.12.1>

Acknowledgement

The authors express their sincere gratitude to the management of Baikal State University for motivation for scientific activity.

Conflict of Interest

None declared.

Review

Danilenko I., Belgorod state national research university, Belgorod, Russian Federation
DOI: <https://doi.org/10.60797/RULB.2024.57.12.1>

Список литературы / References

1. Аникина В. В. Зарождение и становление лингвистической традиции в Корее: на материале эволюции учений о частях речи : дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19. / Аникина Вера Владимировна. — Иркутск. — 2009. — 196 с.
2. Шалунова М.Ю. Из истории исследования междометий корейского языка / М.Ю. Шалунова // III Готлибовские чтения: востоковедение и регионоведение Азиатско-тихоокеанского региона в фокусе современности. — Иркутск: Изд-во ИГУ. — 2009. — С. 497-500.
3. 김규식 (金奎植). 大韓文法 / 김규식. 서울: 탑출판사. — 1909. — p. 146.
4. 김두봉. 조선말본 / 김두봉. 상해: 새글집 김더 재판. — 1916. — p. 381.
5. 김 선 미 . 한국 어 와 일본 어 의 감 탄 사 와 모 달 리 티 에 관 하 여 . — URL: <https://cks.pccu.edu.tw/var/file/277/1277/img/1237/02.pdf.pdf> (본 날짜: 01.08.2024).
6. 김향화(2003),한국어 담화표지의 기능. 서울, 연세대학교 대학원. — 2019. — 260 p.
7. 김정숙. 외국인을 위한 한국어 문법 1 / 김정숙, 박동호, 이병규. 대한민국, 서울,커뮤니케이션북스. — 2005. — 570 p.
8. 남기심, 고영근. 표준국어문법론. 서울: 탑출판사. — 1993. — 457 p.
9. 신지연.감탄사의 의미 구조, 한국어 의미학, 한국어의미학회. — 2001. — P. 241-259.
10. 안주호. 감탄사 유래 담화표지의 의미기는 연구. 남서울대학교 출판사. — 2012. — 91-116 p.
11. 오 승 신 . 한국 전자 품 신 연구 원 음성 / 언어 정보 연구 부 선임 연구 원 . — URL: http://www.korean.go.kr/nkview/nklife/2005_2/2005_0212.pdf (본 날짜: 01.08.2024).
12. 이동석. 한국어 감탄사 교육 방안 연구.청주대학교 출판부. — 2013. — 56 p.
13. 이시애. 한국어 감탄사 연구. 조선대학교 출판사. — 2011. — 61 p.
14. 유목상. 한국어 문법구조. 한국 문화사 출판사. — 2007. — 312 p.
15. 최 현 배 . 우리 말 본 , 정 음 문 화 사 . — URL: <https://www.yes24.com/Product/Search?query=%EC%B5%9C%ED%98%84%EB%B0%B0> (본 날짜: 01.08.2024).

Список литературы на английском языке / References in English

1. Anikina V. V. Zarozhdenie i stanovlenie lingvisticheskoy tradicii v Koree: na materiale jevoljucii uchenij o chastjah rechi [The origin and development of linguistic tradition in Korea: based on the evolution of teachings on parts of speech] : diss. ... of PhD in Philological Sciences: 10.02.19. / Anikina Vera Vladimirovna. — Irkutsk. — 2009. — 196 p. [in Russian]
2. Shalunova M.Yu. Iz istorii issledovaniya mezhdometij korejskogo jazyka [From the history of the study of interjections in the Korean language] / M.Yu. Shalunova // III Gotlibovskie chtenija: vostokovedenie i regionovedenie Aziatsko-tihookeanskogo regiona v fokuse sovremennosti [III Gottlieb Readings: Oriental Studies and Regional Studies of the Asian-Pacific Region in Focus of Modernity]. — Irkutsk: Irkutsk State University Publishing House. — 2009. — P. 497-500. [in Russian]
3. Kim K. Hangugo moonbob [Great Korean Literature] / K. Kim. — Seoul: Tabchulpansa. — Top Publishing Company. — 1909. — p. 146. [in Korean]
4. Kim T. Sanghae: Saeguljib gibdeo jaepan [Injury: Saglejp Gibder Trial] / T. Kim, J. Malbon. — 1916. — p. 381. [in Korean]
5. Kim S. Hangugowa ilbonoui gamtansawa modallitie gwanhayeo [About admiration and modality in Korean and Japanese] / S. Kim // Interjections and modality in Korean and Japanese. — 2019. — URL: <https://cks.pccu.edu.tw/var/file/277/1277/img/1237/02.pdf.pdf> (accessed: 01.08.2024). [in Korean]
6. Kim H. Hangugo damhwapyojiui gineung [The function of Korean discourse markers] / H. Kim. — Seoul: Yeonsedaehaggyo daehag-won. — 2019. — 260 p. [in Korean]
7. Kim J. Oegug-in-eul wihan hangug-eo munbeob 1 [Korean Grammar for Foreigners] / J. Kim // Daehanmingug. — Seoul: Keomyunikeisyeonbugseu. — 2005. — 570 p. [in Korean]
8. Nam K. Pyojungug-eomunbeoblon [Standard Korean grammar] / K. Nam, Y. Ko. — Seoul: Tabchulpansa. — Top Publishing Company. — 1993. — 457 p. [in Korean]
9. Shin J. Gamtansau uimi gujo, hangug-eo uimihag, hangug-eouimihaghoe [Semantic structure of interjections, Korean semantics] / J. Shin // Korean Semantic Society. — 2001. — P. 241-259. [in Korean]
10. Ahn J. Gamtansa yulae damhwapyojiui uimigineun yeongu [A study on the semantics of interjection-derived discourse markers] / J. Ahn // Namseoldaehaggyo chulpansa [Namseoul University Press]. — 2012. — P. 91-116. [In Korean]
11. Oh S. Han-gukjeonjapongsinyeon-gu'won eumseong [Senior researcher, Speech] / S. Oh // Eoneojeongbo'yeon-gubu seonimyeon-gu'won [Language Information Research Department]. — Korea: Electronics and Phonetics Research Institute. — URL: http://www.korean.go.kr/nkview/nklife/2005_2/2005_0212.pdf (accessed: 01.08.2024). [in Korean]
12. Lee D. Han-gugeo gamtansa gyo'yuk bang-an yeon-gu [A study on teaching methods for Korean exclamations] / D. Lee // Cheongju National University Press. — 2013. — 56 p. [in Korean]
13. Lee S. Han-gugeo gamtansa yeon-gu [Study of Korean interjections] / S. Lee // Chosun University Press. — 2011. — 61 p. [in Korean]
14. Yu M. Han-gugeo munbeopgujo [The structure of the Korean grammar] / M. Yu. — Korean Cultural History Publishing House. — 2007. — 312 p. [in Korean]
15. Choe H. Urimalbon,jeong-eummunhwasa [Our language. Culture of correct pronunciation] / H. Choe. — URL: <https://www.yes24.com/Product/Search?query=%EC%B5%9C%ED%98%84%EB%B0%B0> (accessed: 01.08.2024). [in Korean]